

**HÉBERGEMENT ACCOMODATION** (Valable uniquement pour les candidats sélectionnés. *Only for selected candidates.*)

· Je m'occuperai personnellement de mon logement I shall personally take care of my accommodation: › oui *yes* \_\_\_\_\_ › non *no* \_\_\_\_\_  
Mon adresse et numéro téléphonique en France pendant le concours seront During the competition my address and telephone in France will be:

.....  
.....  
.....

· Je désire être hébergé(e) dans une famille française I would like to be accommodated by a French family : › oui *yes* \_\_\_\_\_ › non *no* \_\_\_\_\_  
· Je m'engage à demander cet hébergement pour moi seul. I understand this accommodation to be myself alone.

**RÉPÉTITIONS REHEARSALS**

· Deux répétitions avec orchestre sont offertes par le concours. Une répétition avant chaque autre épreuve. *Two rehearsals with orchestra are provided by the Competition. One rehearsal before the other tests.*

**DROITS D'INSCRIPTION REGISTRATION FEE**

Les droits d'inscription d'un montant de 90 € nets (frais de banque en plus) sont exigibles uniquement par virement bancaire à l'ordre du « Concours Long-Thibaud » lors du dépôt du dossier du candidat, et non remboursables. Ils sont impératifs pour l'écoute du CD de la présélection. *The registration fee of 90 € net (plus charges of bank) must be paid only by transfer to the order of "Concours Long-Thibaud" with the deposit of the registration form of the candidate, and will be not refunded. It is compulsory for the preselection test.*

Les coordonnées bancaires sont *Bank codes are:*

- Fondation Long-Thibaud
- › CIC Banque Transatlantique
- › 26, avenue Franklin Roosevelt › 75008 Paris
- › BANQUE BANK 30568 › CODE AGENCE AGENCY CODE 19904
- › COMPTE ACCOUNT 00021559601 › CLÉ KEY 34
- › IBAN : FR76 3056 8199 0400 0215 5960 134
- › SWIFT-BIC : CMCIFRPP

Tout programme musical inscrit sur ce bulletin est définitif. J'accepte toutes les conditions mentionnées dans le règlement. *Musical programme written on this registration form cannot be changed. I accept all the conditions of the rules.*

.....  
fait à *place of signature*

.....  
le *date of signature*

.....  
signature *signed by*

**DOCUMENTS À JOINDRE DOCUMENTS TO BE ENCLOSED**

- Une photocopie de carte d'identité ou de première page de passeport. *A photocopy from identity card or 1st page from the passport.*
- Deux photographies format passeport. *Two passport photos.*
- Une photographie format 9 CM X 14 CM. *One photo 9 CM X 14 CM.*
- Curriculum vitae et une biographie. *Curriculum Vitae and a biography at least in English.*
- Un certificat de l'établissement principal dans lequel le candidat a fait ses études musicales. *A certificate from the main music school where the candidate was studying.*
- Documentation de presse. *Press particulars.*

Envoyez le dossier complet et le CD à  
Send complete information and the CD to:

Administration du Concours Long-Thibaud  
32, avenue Matignon › 75008 Paris › France  
TÉL +33 (0)1 42 66 66 80 › FAX +33 (0)1 42 66 06 43  
COURRIEL [information@long-thibaud.com](mailto:information@long-thibaud.com)  
SITE [www.concours-long-thibaud.org](http://www.concours-long-thibaud.org)



# CONCOURS LONG-THIBAUD

## ÉPREUVES DE PIANO 2009

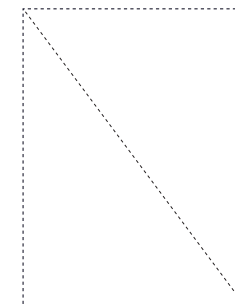
### 66<sup>e</sup> ANNÉE

#### PARIS 14 – 24 OCTOBRE

**BULLETIN D'INSCRIPTION REGISTRATION FORM**

A renvoyer avant le 1er mai 2009 avec le support audio CD.  
To be sent before May 1st 2009 with the CD audio support.

photo passeport 30 mm x 40 mm



nom *surname*

.....  
prénom *first name*

.....  
date de naissance *date of birth*

.....  
lieu de naissance *place of birth*

.....  
nationalité *nationality*

.....  
adresse *address*

.....  
téléphone *telephone*

.....  
télécopie *fax*

.....  
courriel *email*

.....  
langues parlées *spoken languages*

.....  
.....  
.....

diplômes et prix internationaux diplomas and international prizes

professeurs teachers

J'exerce de façon permanente une profession musicale. I am a permanent professional musician. › oui yes \_\_\_\_\_ › non no \_\_\_\_\_

J'ai déjà donné des concerts. I have already performed.

› oui yes \_\_\_\_\_ › non no \_\_\_\_\_

Enregistrements réalisés (radio, télévision ou disques) Recordings done (radio, television or CDs):

## PROGRAMME MUSICAL MUSICAL PROGRAMME

### Présélection sur CD Preselection on audio CD (20' max.)

Programme musical demandé. La 2<sup>e</sup> sonate de Chopin *op. 35 en si bémol mineur* mouvements 1 et 4 sans reprise. Le reste libre. Fourniture obligatoire de la partition si oeuvre rare ou contemporaine. Durée 20' impérative sinon exclusion automatique. Musical programme required. 2nd sonata of Chopin *op. 35 in B flat minor* 1st and 4th movements without repeat. The additional programme is free. For rare or contemporary works, send the booklets compulsory. Timing is mandatory 20' otherwise automatic expulsion.

durée timing

### EPREUVES PUBLIQUES PUBLIC TESTS

#### Éliminatoires Eliminary round (20' max.)

Obligatoire : Œuvres de Chopin et de Fauré (ordre au choix du candidat) Compulsory works of Chopin and Fauré, (order at candidates choice) :

- Fauré *Nocturne n°12 en mi mineur E minor* (7'30) **ou or** *Nocturne n°13 en si mineur B minor* (8')
- Chopin *Prélude n°16 en sib mineur B flat minor* (1'20) **ou or** *Prélude n°19 en mi bémol majeur E flat major* (1'20)
- Chopin *Mazurka op. 59 n°1 en la mineur* (4'30)
- 5-6' au choix du candidat : oeuvre moderne ou contemporaine composée après 1930. 5/6' at candidates's choice : modern or contemporary work composed after 1930.

durée timing

#### Demi-Finale Semi-Final (40' max.)

- Mozart *Sonate* à choisir dans la liste suivante  
*Sonata* to be chosen from the following list :
  - KV281 *en sib majeur in B flat major* (15')
  - KV282 *en mi bémol majeur in E flat major* (16')
  - KV310 *en la mineur in A minor* (14')
  - KV330 *en ut majeur in C major* (14')
  - KV333 *en sib majeur in B flat major* (15')
  - KV475 & 457 *en ut mineur in C minor* (28')
  - KV576 *en ré majeur in D major* (15')

et une pièce au choix parmi and one work to be chosen from

- Albeniz *Lavapiés (Iberia)* (7')
- Alkan *Étude op. 39 n°12 (Le festin d'Esopé) (Esopé Feast)* (9')
- Balakirev *Islamey* (8')
- Chabrier *Bourrée fantasque* (7')
- De Falla *Fantasia baetica* (13'49)
- Lyapounov *Étude d'exécution transcendante n°10 en si mineur in B major* (7')
- Liszt *Étude d'Exécution transcendante n°5 (Feux Follets)* (4')  
*Étude d'Exécution transcendante n°8* (5')
- Saint-Saëns *Étude en forme de Valse* (6'15)
- Scriabine *Sonate n°9 op. 68 en fa majeur (Messe noire) Sonata n°9 op. 68 in F major (Black Mass)* (7')

Les mouvements des sonates de Mozart doivent être exécutés sans les reprises. Mozart Sonata movements to be played without repeat.

et and

L'oeuvre contemporaine : par cœur obligatoirement (5' max.) The contemporary work: by heart compulsory (5' max.)

et and

Mélodie au choix parmi Melody to be chosen from:

- Debussy *Spleen* (2'50)
- Liszt *Die drei Zigeuner, S. 320* (5'30)
- Ravel *Histoires naturelles* (extraits au choix excerpts to be chosen) (5' max.)
- Wolf *Die Zigeunerin* (3'30)

et and

• Pièces au choix du candidat à concurrence de la durée de l'épreuve. Works to be chosen by the candidate up to the required timing.

durée timing

#### Finale Récital Final Test "Recital" (60' max.)

1 heure libre comprenant des oeuvres de styles différents. 1 hour free with works from different styles.

Œuvres interdites forbidden Works:

- Beethoven *Sonates Clair de lune, Pathétique, Aurore, Appassionata*
- Chopin *Ballades, Scherzos*

#### Finale avec orchestre Final with orchestra

2 concertos à choisir dans la liste ci-dessous. Le concerto pour la finale est choisi par le jury à l'issue de la demi-finale. 2 concertos to be chosen from the list hereunder. The jury will choose the concerto for the finale with orchestra after the semi-finale results.

- Bartók *3<sup>e</sup> concerto en mi majeur in E major* (25')
- Beethoven *5<sup>e</sup> concerto pour piano en mi bémol majeur op. 73 in E flat major* (38' - 40')
- Brahms *2<sup>e</sup> concerto en si bémol majeur op. 83 in B flat major* (45' - 48')
- Chopin *1<sup>er</sup> concerto en mi mineur op. 11 in E minor* (38' - 41')
- Franck *Variations symphoniques* (15' - 17')
- Liszt *Totentanz* (15' - 17')
- Rachmaninov *4<sup>e</sup> concerto en sol mineur op. 40 in G minor* (24' - 25')
- Ravel *Concerto pour la main gauche* (18' - 19')
- Saint-Saëns *4<sup>e</sup> concerto en ut mineur op. 44 in C minor* (25' - 27')
- Strauss *Burlesque* (20')

durée timing

(Les durées sont données à titre indicatif seulement. Timings are given for information only.)